

## শলোমনের পরমগীত

1 শলোমনের অনন্য সাধারণ গীত।

### ভালবাসার পুরুষটিকে নারীর উক্তি

কুশনে চুশনে আমায় ভরিয়ে দাও। কারণ তোমার ভালোবাসা দ্রাক্ষারসের চেয়েও ভাল।

৩তোমার সুগন্ধি তেল দারুণ সৌরভময়। তোমার নাম শ্রেষ্ঠতম সুগন্ধির মত। তাই যুবতী নারীরা তোমাকে ভালোবাসে।

৪আমাকে তোমার সঙ্গে নিয়ে চল! চল, তোমাতে আমাতে কোথাও পালিয়ে যাই! রাজা আমাকে তাঁর কক্ষে নিয়ে গেলেন।

### পুরুষটির প্রতি জেরুশালেমের রমণীগণ

আমরা তোমাতে উল্লসিত এবং আনন্দিত। আমরা তোমার প্রেমাচরণের প্রশংসা করব- যা দ্রাক্ষারসের চেয়েও ভাল। যুবতী নারীরা যে তোমায় ভালোবাসে তা আর আশ্চর্য কি?

### রমণীগণের সঙ্গে নারী কথা বলল

৫হে জেরুশালেমের কন্যারা, আমি কৃষ্ণবর্ণা এবং সুন্দরী, আমি কেদরের তাঁবুর মতো কালো এবং শলোমনের পদার মতো সুন্দর।

৬আমি কি কালো! সে দিকে তোমরা দেখো না কারণ সূর্য আমাকে কালো করেই দেখায়। আমার ভাইয়েরা আমার প্রতি রাগে জ্বলছে। তারা আমাকে তাদের দ্রাক্ষাক্ষেতের দেখাশোনা করতে বাধ্য করেছে। তাই আমি আমার নিজের দ্রাক্ষাক্ষেতের\* যত্ন নিতে পারি না।

### পুরুষের প্রতি নারীর কথা

৭আমি আমার সকল অন্তঃকরণ দিয়ে তোমাকে ভালোবাসি! আমায় বল, কোথায় তুমি তোমার মেঘ চরাও? দুপুরে কোথায় তুমি ওদের বিশ্রাম করাও? যদি না হয়, তোমাকে খুঁজতে গিয়ে আমাকে তোমার সঙ্গী বন্ধুদের চারপাশে ভ্রাম্যময়ী বেশ্যার মত দেখাবে!

### নারীর প্রতি পুরুষের উক্তি

৮আমাকে কোথায় খুঁজতে হবে যদি তুমি না জানো, তবে হে সুন্দরী নারী, তুমি মেঘের পালগুলিকে অনুসরণ কর এবং তোমার ছাগলছানাগুলিকে মেঘপালকদের তাঁবুর কাছে চরাও।

আমার ... দ্রাক্ষাক্ষেত এখানে স্বয়ং নারী অথবা তার ভালবাসা অথবা তার সৌন্দর্য বোঝাতে পারে।

৯হে আমার প্রিয়তমা, আমার কাছে তুমি ফরৌণের রথ টেনে নিয়ে যাওয়া যৌনাঙ্গ ছেদ না করা যে কোন ঘোড়ীর চেয়ে বেশী উদ্দীপক। ঐ ঘোড়াগুলোর মুখের পাশে এবং গলার চারপাশে অপূর্ব নকশা করা আছে।

১০তোমার কপোল গহনার দ্বারা সুন্দরভাবে সজ্জিত। তোমার কর্ণদেশ একটি কর্ণহার দ্বারা সজ্জিত।

১১চল আমরা তোমার জন্য রৌপ্য খচিত সোনার গহনা তৈরী করি।

### নারীর উক্তি

১২রাজা যখন আমার পাশে তাঁর কেদারায় শুয়েছিলেন তখন আমার সুগন্ধির ঘ্রাণ তাঁর কাছে গিয়ে পৌঁছেছিল।

১৩আমার প্রিয়তম আমার কাছে ভেষজ সুগন্ধির সৌরভের মত, আমার স্তনযুগলের মধ্যে সারাটা রাত্রি ধরে বিরাজিত থাকে।

১৪আমার প্রিয়তম আমার কাছে, ঐন্-গদীয় দ্রাক্ষাক্ষেতের মেহেন্দি ফুলের মত সুন্দর।

### পুরুষের উক্তি

১৫হে আমার প্রিয়তমা, তুমি সত্যিই সুন্দর! আহা! কি সুন্দর! তোমার চোখ দুটি পারাবতের মতই কোমল।

### নারীর উক্তি

১৬হে মম প্রিয়তম, তুমি অনুপমা! এবং তুমি প্রচণ্ড আকর্ষণীয়! আমাদের শয্যা সবুজ ঘাসের বাগানের মতোই মনোরম!

১৭আমাদের ঘরের কড়িকাঠগুলি এরস কাঠের এবং বরগাগুলি দেবদারু কাঠে নির্মিত।

2 আমিই শারোণের গোলাপ এবং উপত্যকার শাপলাফুল।

### পুরুষের উক্তি

২হে আমার প্রিয়তমা, সুন্দরী নারীদের মধ্যে তুমি যেন কাঁটার মাঝখানে শাপলাফুল!

### নারীর উক্তি

৩আমার প্রিয়তম, অন্যান্য পুরুষদের মধ্যে জংলীগাছের মধ্যে তুমি একটি দুর্লভ আপেল গাছের মত!

### রমণীগণের প্রতি নারীর উক্তি

আমার প্রিয়তমের ছায়ায় বসে আমি তার সুমিষ্ট ফলের আস্বাদ গ্রহণ করি।

৪আমার প্রিয়তম আমাকে তার পান-শালায় নিয়ে গেল এবং আমার প্রতি তার প্রেম প্রকটিত করলো।

৫শুকনো ফল দিয়ে আমায় উজ্জীবিত কর। আপেল দিয়ে আমায় সঞ্জীবিত কর, কারণ আমি প্রেমে বিবশ হয়ে আছি।

৬আমার প্রেমিকের বাঁ হাত আমার মাথার নীচে রয়েছে এবং তার ডান হাতে সে আমায় জড়িয়ে ধরেছে।

৭হে জেরুশালেমের কন্যাগণ, গজলা হরিণ এবং বন্য হরিণের নামে আমার কাছে প্রতিশ্রুতি কর যতক্ষণ পর্যন্ত প্রস্তুত না হয়, ভালবাসাকে জাগিও না।

### নারীর পুনরুক্তি

৮শোন! আমার প্রেমিক আসছে। সে লাফ দিয়ে পর্বত পার হচ্ছে এবং পাহাড় ডিঙিয়ে আসছে।

৯আমার প্রিয়তমটি একটি মৃগের মতো বা হরিণ শাবকের মতো। দেখ, সে আমাদের দেওয়ালের অন্য দিকে দাঁড়িয়ে আছে, সে জানালার ভেতর দিয়ে বাইরে দেখছে। সে জানালার খড়খড়ির ভেতর দিয়ে দেখছে।

১০আমার প্রিয়তম আমাকে বলে, “ওঠো প্রিয়তম আমার, অদ্বিতীয় অনন্য আমার সঙ্গে চল! আমরা চলে যাই!”

১১দেখ, শীত গত হয়েছে, বর্ষাকালও চলে গেছে।

১২মাঠে মাঠে ফুল ফুটছে, পাখিদের গান গাইবার সময় এসে গেছে! ঐ শোন, পারাবতের ডাক শোনা যাচ্ছে।

১৩ডুমুরের ডালে ডালে কচি ডুমুর ধরেছে। দ্রাক্ষার মুকুলের গন্ধে চারিদিক সুবাসিত। ওঠো, প্রিয়তম আমার, অদ্বিতীয় অনন্য আমার, চল! আমরা চলে যাই!”

১৪হে আমার কপোত, পর্বতের পেছনে কেন লুকিয়ে আছো? তোমাকে দেখতে দাও, তোমার স্বর শুনতে দাও, তোমার কণ্ঠস্বর অতীব মধুর, এবং তুমি সত্যিই সুন্দর!

### রমণীগণের প্রতি নারীর পুনরুক্তি

১৫আমাদের জন্য শিয়ালগুলোকে ধর। ঐ ছোট্ট শিয়ালগুলো দ্রাক্ষাক্ষেত নষ্ট করে! আমাদের দ্রাক্ষাক্ষেত এখন ফুলে ফুলে ভরা।

১৬আমার প্রিয়তম একমাত্র আমারই এবং আমিও একমাত্র তারই! তিনি শাপলাফুলের মধ্যে চরান।

১৭ছায়া বিলীন হয়ে যাওয়ার আগে দিগন্তের শেষ নিঃশ্বাস (বাতাস) যখন প্রবাহিত হয়, তখন, আমার প্রিয়তম, নবীন হরিণের মত সুউচ্চ বেথর পর্বতে ফিরে এসো!

### নারীর উক্তি

৩সারারাত ধরে আমি আমার প্রেমিককে কামনা করে বিছানায় পড়ে ছিলাম। যাকে আমি ভালোবাসি তাকে খুঁজেছি, কিন্তু আমি তাকে পাই নি!

২আমি শয্যা ত্যাগ করে এখনি উঠে পড়বো! আমি সারা শহরে ঘুরবো। প্রত্যেকটি রাস্তার চৌমাথায় আমি আমার ভালোবাসার মানুষ খুঁজবো। আমি তাকে অনেক খুঁজেছি, কিন্তু আমি তাকে পাই নি!

৩নগরে যারা পাহারা দেয় সেই প্রহরীরা আমায় দেখেছে। আমি তাদের জিজ্ঞাসা করলাম, “যাকে আমি ভালোবাসি তোমরা কি তাকে দেখেছো?”

৪প্রহরীদের অতিক্রম করার পরেই আমি আমার ভালবাসার মানুষকে খুঁজে পেলাম! আমি তাকে জড়িয়ে ধরলাম এবং যতক্ষণ পর্যন্ত না আমার মায়ের বাড়ীতে এবং যে ঘরে মা আমায় জন্ম দিয়েছিলেন সেখানে এলাম, ততক্ষণ আমি তাকে যেতে দিই নি।

### রমণীগণের প্রতি নারীর উক্তি

৫হে জেরুশালেমের রমণীগণ, গজলা হরিণ এবং বন্য হরিণের নামে আমার কাছে প্রতিশ্রুতি কর। যতক্ষণ পর্যন্ত আমি বাসনা না করি, ততক্ষণ প্রেমকে জাগিও না।

### পুরুষটি ও তার বধু

৬মরুভূমি থেকে কে ঐ রমণী আসছে? সে গুগুন্ড, ধূনো ও বিদেশী মশলার গন্ধ নিয়ে একটা খোঁয়ার মেঘের মত আসছে।

৭ঐ দেখ, শলোমনের পাক্ষী। ইস্রায়েলের শক্তিশালী ৬০ জন সৈন্য তাঁকে ঘিরে আছে!

৮ওরা প্রত্যেকেই সুদক্ষ যোদ্ধা; রাতে যে কোন আক্রমণের মুখোমুখি হবার জন্য ওদের তরবারি সবসময় প্রস্তুত আছে!

৯রাজা শলোমন তাঁর নিজের জন্য লিবানোনের এরস কাঠ দিয়ে একটি ভ্রমণের সিংহাসন বানিয়েছেন।

১০এর স্তম্ভগুলি রূপোর তৈরী। ভিত্তিটি সোনা দিয়ে তৈরী। এর আসনখানি বেগুনী রঙের কাপড়ে ঢাকা। ঐ আসনখানি জেরুশালেমের নারীদের ভালোবাসার দ্বারাখচিত ও অলংকৃত।

১১হে সিয়োনের রমণীরা, তোমরা বেরিয়ে এসে রাজা শলোমনকে দেখ, তাঁর আনন্দের দিনে তাঁর বিয়ের দিনে, তাঁর মা যে মুকুট পরিয়ে দিয়েছেন তাঁর মাথায়, তা দেখ!

### নারীর প্রতি পুরুষের উক্তি

৪ প্রিয়তমা আমার, তুমি অনন্যা! সত্যি, তুমি সুন্দরী! ঘোমটার অন্তরালে তোমার চোখ দুটি যেন কপোতী। তোমার চুল গিলিয়দ পর্বতের ঢাল বেয়ে নেমে আসা মেঘের পালের মতই।

২ম্নানের পর মেঘের দল যেমন সারিবদ্ধ এবং সুবিন্যস্ত থাকে, তোমার দাঁতগুলো তেমনি সুন্দর। তারা

প্রত্যেকেই যমজ শাবকের জন্ম দিয়েছে এবং একটা মেঘও তার শাবককে হারায়নি।

৩তোমার ঠোঁট রক্তিম সুতোর মত। তোমার মুখখানি অনুপম ঘোমটার আড়ালে তোমার গণ্ডদেশ যেন দু-আধখানা করা ডালিম ফলের মত।

৪তোমার কণ্ঠদেশ পাথরের সারি দিয়ে বানানো দায়ুদের স্তম্ভের মত। শক্তিশালী বীরদের শত শত ঢাল বুলিয়ে রাখার জন্য যে স্তম্ভ নির্মিত হয়, তোমার কণ্ঠদেশ সেই স্তম্ভের মত সুন্দর।

৫তোমার স্তন দুটি শালুক ফুলের মাঝে চরে বেড়ানো যমজ হরিণ শাবকের মত।

৬দিনের ছায়া যখন মিলিয়ে আসবে, দিনের শেষ বাতাস যখন প্রবাহিত হবে তখন আমি সেই সুগন্ধির পাহাড়ে এবং সেই গুগুন্ডলের পর্বতে যাবো।

৭প্রিয়তমা আমার, তুমি সর্বাঙ্গ সুন্দরী। কোথাও তোমার এতটুকু খুঁত নেই!

৮বধু আমার, আমার সঙ্গে লিবানোন থেকে এসো। লিবানোন থেকে আমার সঙ্গে এসো। অমানার পর্বত থেকে এসো, শনীর ও হর্মোণের চূড়া থেকে এসো, সিংহের গুহাদেশ থেকে এসো, এবং চিতাবাঘের পর্বত থেকে এসো!

৯প্রিয়া আমার, বধু আমার, তুমি আমায় উৎসাহিত করেছে। তুমি আমার হৃদয়কে বন্দী করেছে। তুমি তোমার অলঙ্কারের একটি মুক্তা দিয়ে, তোমার নয়নের একটি কটাক্ষ দিয়ে আমার মন হরণ করেছে!

১০প্রিয়া আমার, বধু আমার, তোমার ভালোবাসা কত মনোরম! তোমার ভালোবাসা দ্রাক্ষারসের চেয়েও সুন্দর, তোমার দেহের স্রাব যে কোন সুগন্ধির চেয়েও উৎকৃষ্ট।

১১বধু আমার, তোমার ওষ্ঠধর মধুময়, তোমার জিহ্বাগ্রে দুধ ও মধুর স্বাদ। তোমার বেশভূষায় লিবানোনের সুগন্ধ আছে।

১২প্রিয়া আমার, বধু আমার, তুমি একটি সুরক্ষিত উদ্যানের মত পবিত্র। তুমি একটি সুরক্ষিত সরোবরের মত এবং বন্ধ বর্ণার মত।

১৩তোমার ডালপালাগুলি সুদৃশ্য ডালিম এবং রসে ভরা হেন্না উদ্যানের মত।

১৪যে গাছে মেহেন্দি, গন্ধদ্রব্য, জাফরান, রজন ইত্যাদি হয়, সেই গাছের মতই তোমার অঙ্গ-প্রত্যঙ্গ সুন্দর। তোমার অঙ্গ-প্রত্যঙ্গ সৌরভে ভরা চন্দনগাছের বাগানের মতোই সুন্দর।

১৫তুমি উদ্যানের বর্ণার মত স্বচ্ছ টলটলে, জলের প্রস্রবনের কুয়োর মত, তুমি লিবানোনের পাহাড় থেকে নেমে আসা বর্ণার মতোই সুন্দর।

### নারীর উক্তি

১৬হে উত্তরের বাতাস, তুমি প্রবাহিত হও! হে দক্ষিণা বাতাস, তুমি এসো! আমার বাগানের ওপর দিয়ে প্রবাহিত হও এবং এর সুমিষ্ট সৌরভ ছড়িয়ে দাও।

আমার প্রিয়তম তার বাগানে প্রবেশ করুক এবং বাগানের সুন্দর ফলগুলো ভোজন করুক।

### পুরুষের উক্তি

৫ ভগিনী আমার, বধু আমার, আমি আমার বাগানে প্রবেশ করব। আমি আমার সুগন্ধি দ্রব্যাদি মশলাপাতিসহ সংগ্রহ করব। আমি আমার মৌচাক মধুসহ পান করব। আমি আমার দুগ্ধ ও দ্রাক্ষারস পান করব।

### প্রেমিক-প্রেমিকার প্রতি রমণীগণের উক্তি

বন্ধুগণ, খাও, পান কর! হৃদয় তৃপ্ত করে ভালোবাসা পান কর!

### নারীর উক্তি

২আমি ঘুমিয়ে রয়েছেছি কিন্তু আমার অন্তর জেগে রয়েছে। শোন, আমার প্রিয়তম দুয়ারে করাঘাত করছে। “আমার কাছে উন্মুক্ত হও, বধু আমার, আমার প্রিয়া, কপোতি আমার, পূর্ণমূর্তি আমার! আমার মাথা শিশিরে সিক্ত হয়ে গেছে। আমার মাথার চুল রাতের কুয়াশায় আর্দ্র হয়ে গেছে।”

৩“আমি আমার বসন ত্যাগ করেছি। আবার আমি তা পরতে চাই না। আমি আমার পা দুটি ধুয়ে ফেলেছি। আমি তাতে আর কাদা লাগাতে চাই না।”

৪আমার প্রিয়তম দ্বারে ছিদ্রে হাত রাখলো এবং তার জন্য আমার অন্তর ব্যাকুল হল।

৫প্রিয়তমের জন্য খুলে দিতে আমি উঠলাম এবং আমার হাত থেকে সুগন্ধি পড়ছিল, এবং আমার হাতের তরল সুগন্ধি আমার আঙ্গুল দিয়ে দরজার খিলের ওপর গড়িয়ে পড়ছিল।

৬আমি আমার প্রিয়তমের কাছে উন্মুক্ত হয়েছিলাম কিন্তু আমার প্রিয়তম চলে গিয়েছিল! সে যখন ফিরে গেল তখন আমার প্রায় মরার মত অবস্থা। আমি তাকে খুঁজেছিলাম কিন্তু আমি তাকে খুঁজে পাই নি। আমি তাকে ডেকেছিলাম কিন্তু সে আমাকে সাড়া দেয় নি।

৭যে প্রহরীরা নগর পাহারা দিচ্ছিলো তারা আমাকে দেখতে পেলো। তারা আমায় আঘাত করলো। তারা আমায় আহত করলো। প্রাচীরের রক্ষীরা আমার কাপড়চোপড় কেড়ে নিল।

৮হে জেরুশালেমের কন্যাগণ, তোমাদের বলে রাখছি, যদি আমার প্রিয়তমকে খুঁজে পাও তাকে বলো, আমি তার প্রতি ভালবাসায় কাতর।

### জেরুশালেমের নারীদের উত্তর

৯সকল নারীদের মধ্যে হে সুন্দরী শ্রেষ্ঠা, কোন্ দিক থেকে তোমার প্রিয়তম অন্যান্য প্রেমিকদের চেয়ে ভাল? অন্যান্য প্রেমিকদের চেয়ে সে কিভাবে ভাল যে তুমি আমাদের এমন প্রতিশ্রুতি করতে বলছো?

### জেরুশালেমের নারীদের প্রতি তার প্রত্যুত্তর

১০আমার প্রিয়তম উজ্জ্বল এবং তামাটে বর্ণ। সে 10,000 লোকের মধ্যে বিশিষ্ট।

11তার মাথা খাঁটি সোনার মতোই উন্নত। তার কোঁকড়ানো চুল দাঁড়কাকের রঙের মতই মিশ্‌কালো।

12তার দুটি চোখ বর্ণার ধারের কপোতের মত। দুধের সাগরে কপোতের মত, অলঙ্কারের মত।

13তার গালদুটি একটি মসলার বাগানের মত, যা সুগন্ধ দেয়। পদ্মফুলের পাপড়ির মত তার ওষ্ঠধর থেকে তরল সুগন্ধি গড়িয়ে পড়ে।

14তার বাহু রত্নখচিত সোনার দণ্ডের মত। তার উদর হাতির দাঁতের তৈরী এবং নীল মরকতে ঢাকা।

15তার পা দুটি সোনার পায়ার ওপরে মর্মর স্তম্ভের মত। তার চেহারা লিবানোনের শ্রেষ্ঠতম গাছের মত!

16জেরুশালেমের যুবতী রমণীরা, তার মুখই মিষ্টস্বাদস্বরূপ। সে সবকিছু নিয়েই মনোরম। এই আমার প্রেমিক। এই আমার প্রিয়।

### নারীর প্রতি জেরুশালেমের নারীদের উক্তি

6রমণীদের মধ্যে সুন্দরী শ্রেষ্ঠা, তোমার প্রেমিক কোথায় গেছে? তোমার প্রিয়তম কোন দিকে গেছে? আমাদের বল, তাহলে, তাকে খোঁজার ব্যাপারে, আমরা তোমাকে সাহায্য করতে পারি।

### জেরুশালেমের নারীদের প্রতি তার উত্তর

2আমার প্রিয়তম তার মশলার বাগানে গিয়েছে। সে তার বাগানে ঘুরে বেড়াতে ও পদ্ম ফুল তুলতে গেছে।

3আমি একমাত্র আমার প্রেমিকের এবং আমার প্রেমিক একমাত্র আমারই। সে পদ্ম বনে ঘুরে বেড়ায়।

### তার প্রতি পুরুষের উক্তি

4হে প্রিয়তমা, তুমি তিসার মত সুন্দর, জেরুশালেমের মত মনোরম, দুর্গ দ্বারা রক্ষিত নগরীর মত ভয়ঙ্কর।

5আমার দিকে চেয়ে দেখো না! তোমার দুটি চোখ আমায় অস্থির করে দেয়! তোমার কেশরাশি, গিলিয়দ পর্বতের ঢাল বেয়ে নেমে আসা একদল ছাগলের মত।

6তোমার দাঁতগুলো সদ্য স্নাত ছাগীর মত। তারা প্রত্যেকেই যমজ বৎস জন্ম দিয়েছে এবং একটা মেঘও তার শাবককে হারায় নি।

7তোমার গণ্ডদেশ ডালিম ফলের দুটি আধখানা টুকরোর মতো।

8ষাট জন রাণী বা 80 জন উপপত্নী থাকতে পারে, এমনকি অগণিত তরুণীরাও থাকতে পারে,

9কিন্তু আমার পরিপূর্ণা, আমার কপোতী অদ্বিতীয়। সে তার মায়ের কাছে অনন্যা, যে তাকে জন্ম দিয়েছিল তার সব থেকে প্রিয় সন্তান! যুবতী রমণীরা তার দিকে চেয়ে দেখে এবং তার রূপের প্রশংসা করে। শুধু তাই নয়, রাণীরা এবং উপপত্নীরাও তার প্রশংসা করে।

### নারীরা তার প্রশংসা করে

10এ তরুণী মেয়েটি কে? মেয়েটি ভোরের আভার

মতই উজ্জ্বল। সে চাঁদের মত সুন্দর। সে সূর্যের মত উজ্জ্বল। সে শোভাযাত্রার তারাদের মত সম্ভ্রান্ত।

### নারীর উক্তি

11উপত্যকার ফল দেখতে আমি আখরোটের বাগানে গেলাম, দেখতে গেলাম দ্রাক্ষাক্ষেতে অথবা ডালিমগাছে ফল ধরেছে কিনা।

12আমি নিজেও জানতাম না যে সে আমাকে রথের ওপর যুবরাজ হিসেবে বসিয়েছে।

### জেরুশালেমের কন্যা তাকে বললো

13ফিরে এসো, ফিরে এসো শূলম্মীয়! \* ফিরে এসো, ফিরে এসো, যাতে আমরা তোমায় চেয়ে দেখতে পারি। শূলম্মীয়ের দিকে তুমি কেন তাকিয়ে দেখ? সে যে মহনয়িমে বিজয় নৃত্যে মগ্ন।

### পুরুষটি তার রূপের প্রশংসা করে

7রাজকন্যে, তোমার জুতো পরা পা দুখানি কত সুন্দর! তোমার বক্ষ রেখায়িত দুটি উরু শিল্পীর তৈরী অলঙ্কারের মত।

2তোমার নাভি গোলাকার পাত্রের মত, তা যেন সবসময় দ্রাক্ষারসে পূর্ণ থাকে। তোমার উদর দেশ পদ্ম দিয়ে ঘেরা সুপীকৃত গমের মত।

3তোমার স্তনদুটি গজলা হরিণের যমজ শাবকের মত।

4তোমার কণ্ঠদেশ হাতির দাঁতের স্তম্ভের মত। তোমার দুটি চোখ বৎ-রব্বীমের দ্বারবর্তী হিশ্বনের সরোবরের মতই সুন্দর। তোমার নাক লিবানোনের সেই স্তম্ভের মত যে স্তম্ভ দম্বেশকের দিকে চেয়ে থাকে।

5তোমার মাথা কস্মিন্দ পর্বতের মত। তোমার মাথার চুল রেশমের মত। তোমার দীর্ঘ দোলায়িত চুল রাজাকে পর্যন্ত আকৃষ্ট করে!

6তুমি সত্যিই সুন্দরী! তুমি সত্যিই মনোরমা! প্রিয়া আমার, সত্যিই তুমি একজন সবচেয়ে মনোরমা যুবতী!

7তুমি তালগাছের মত দীর্ঘ এবং তোমার স্তন দুটি সেই গাছের থোকা থোকা ফলের মত।

8আমি সেই গাছে চড়তে চাই, এবং আমি তার ডাল ধরতে চাই। তোমার বক্ষযুগল দ্রাক্ষার থোকায় মত সুগন্ধিময় হোক।

9তোমার মুখের স্বাদ যেন হয় শ্রেষ্ঠ দ্রাক্ষারসের মত। দ্রাক্ষারস ওষ্ঠধর ও দাঁতের ওপর দিয়ে গড়িয়ে আমার প্রেমের ওপর ঝরে পড়ে।

### পুরুষটির প্রতি নারীর উক্তি

10আমি আমার প্রেমিকের এবং সে আমাকে চায়!

**শূলম্মীয়** অথবা “শূলমিথ।” শব্দটি “শলোমন” শব্দের স্ত্রীলিঙ্গ হতে পারে। এর অর্থ হতে পারে সে শলোমনের পত্নী ছিল বা হবে। এই নামটির অর্থ, “নিখুঁত শান্তিতে” অথবা “শূন্য থেকে স্ত্রীলোক হতে পারে।”

11এসো প্রিয়তম আমার, আমরা মাঠে চলে যাই। এসো আমরা প্রস্ফুটিত হেনা ফুলের মাঝে আমাদের রাত কাটাই।

12এসো আমরা তাড়াতাড়ি উঠে দ্রাক্ষাশ্কেতে যাই। চল আমরা দেখি দ্রাক্ষার মুকুল ধরেছে কি না। চল আমরা দেখি কুঁড়ি প্রস্ফুটিত হয়েছে কি না, ডালিমের গাছে মঞ্জুরী ধরেছে কি না। সেখানে তোমাকে আমি আমার প্রেম দেবো।

13দূদাফল\* গন্ধ বিস্তার করছে এবং সমস্ত ফলই আমার দুয়ারে আছে। প্রিয়তম আমার, আমি তোমার জন্য নানা মনোরম জিনিস সংগ্রহ করে রেখেছি। নতুন এবং পুরাতন নানা জিনিস!

8 যদি তুমি আমার ভাইয়ের মত হতে, যে আমার মায়ের স্তন্য পান করেছে, তাহলে আমি যদি তোমাকে বাইরে দেখতে পেতাম, আমি তোমাকে চুপন করতাম এবং তখন কেউই কিন্তু আমাকে ঘৃণা করত না। 2 আমি তোমাকে আমার মায়ের বাড়ীতে, তাঁর সেই ঘরে নিয়ে যেতাম যিনি আমাকে শিক্ষা দিয়েছেন। আমি তোমাকে ডালিম নিষিক্ত সুগন্ধি দ্রাক্ষারস পান করতে দিতাম।

### রমণীগণের প্রতি নারীর উক্তি

3 তার বাঁ হাত আমার মাথার নীচে এবং তার ডান হাত আমায় জড়িয়ে ধরে।

4 হে জেরুশালেমের কন্যাগণ, প্রতিজ্ঞা কর, যতক্ষণ না প্রস্তুত হই, ভালোবাসাকে জাগিও না।

### জেরুশালেমের রমণীগণের উক্তি

5 প্রিয়তমকে ভর করে মরুভূমির মধ্য দিয়ে ওই মেয়েটি কে আসছে?

### পুরুষটির প্রতি নারীর উক্তি

যেখানে তোমার মা তোমায় জন্ম দিয়েছে, যেখানে তুমি জন্মেছিলে সেই আপেল গাছের নীচে আমি তোমায় জাগিয়েছিলাম।

6 শীলমোহরের মত আমাকে তোমার হৃদয়ের ওপরে রেখো। শীলমোহরের মত বাহুর ওপরে রেখো। ভালোবাসা মৃত্যুর মতই শক্তিশালী। কামনার আবেগ

কবরের মতই বলবান। এর শিখাগুলি জ্বলন্ত আগুনের শিখার মত!

7 বন্যা কখনও ভালোবাসাকে নির্বাসিত করতে পারে না। নদী কখনও ভালোবাসাকে ধুয়ে দিতে পারে না। ভালোবাসার জন্য মানুষকে যদি তার সর্বস্ব ত্যাগ করতে হয়, তারা অবশ্যই তা ঘৃণা করবে!

### তার ভাইদের উক্তি

8 আমাদের একটি ছোট ভগিনী আছে। এখনও তার স্তন উদ্ভিন্ন হয় নি। যদি কোন ব্যক্তি তাকে বিবাহ করতে চায় তখন আমাদের ভগিনীর জন্য আমরা কি করবো?

9 যদি সে একটা দেওয়াল হত, আমরা তার চারদিকে রূপোর মিনার গড়ে দিতাম। যদি সে দরজা হত, তার চারদিকে এরস কাঠের কারুকর্ষ্য করে দিতাম।

### ভাইদের প্রতি নারীর উত্তর

10 আমি একটি প্রাচীর, আমার স্তনদ্বয় মিনারের মত। আমি তার চোখে অনুগ্রহ দেখেছি!

### তার (পুরুষের) উক্তি

11 বাল-হামোনে শলোমনের একটি দ্রাক্ষা বাগান ছিল। সেই দ্রাক্ষা বাগানে সে রক্ষীদের নিয়োগ করল। এবং প্রত্যেকে 1,000 রৌপ্য শেকল পরিমাণ দ্রাক্ষা নিয়ে এল।

12 শলোমন তুমি তোমার 1,000 শেকল রাখতে পারো। প্রত্যেকে যারা দ্রাক্ষা এনেছে তাদের 200 শেকল করে দাও। কিন্তু আমি আমার নিজের দ্রাক্ষাশ্কেত নিজের কাছে রাখবো!

### নারীর প্রতি পুরুষের উক্তি

13 বাগানের ঐখানে তুমি বস, অনুগামীরা তোমার কথা শুনছে। আমাকেও তা শুনতে দাও!

### পুরুষের প্রতি নারীর উক্তি

14 প্রিয় আমার, পালিয়ে যাও। সুগন্ধি মসলার পর্বতে তুমি হরিণের মত কিংবা মৃগবৎসের মত হয়ে গেছ!

# License Agreement for Bible Texts

World Bible Translation Center

Last Updated: September 21, 2006

Copyright © 2006 by World Bible Translation Center

All rights reserved.

## These Scriptures:

- Are copyrighted by World Bible Translation Center.
- Are not public domain.
- May not be altered or modified in any form.
- May not be sold or offered for sale in any form.
- May not be used for commercial purposes (including, but not limited to, use in advertising or Web banners used for the purpose of selling online ad space).
- May be distributed without modification in electronic form for non-commercial use. However, they may not be hosted on any kind of server (including a Web or ftp server) without written permission. A copy of this license (without modification) must also be included.
- May be quoted for any purpose, up to 1,000 verses, without written permission. However, the extent of quotation must not comprise a complete book nor should it amount to more than 50% of the work in which it is quoted. A copyright notice must appear on the title or copyright page using this pattern: "Taken from the HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSION™ © 2006 by World Bible Translation Center, Inc. and used by permission." If the text quoted is from one of WBTC's non-English versions, the printed title of the actual text quoted will be substituted for "HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSION™." The copyright notice must appear in English or be translated into another language. When quotations from WBTC's text are used in non-saleable media, such as church bulletins, orders of service, posters, transparencies or similar media, a complete copyright notice is not required, but the initials of the version (such as "ERV" for the Easy-to-Read Version™ in English) must appear at the end of each quotation.

Any use of these Scriptures other than those listed above is prohibited. For additional rights and permission for usage, such as the use of WBTC's text on a Web site, or for clarification of any of the above, please contact World Bible Translation Center in writing or by email at [distribution@wbtc.com](mailto:distribution@wbtc.com).

World Bible Translation Center

P.O. Box 820648

Fort Worth, Texas 76182, USA

Telephone: 1-817-595-1664

Toll-Free in US: 1-888-54-BIBLE

E-mail: [info@wbtc.com](mailto:info@wbtc.com)

**WBTC's web site** – World Bible Translation Center's web site: <http://www.wbtc.org>

**Order online** – To order a copy of our texts online, go to: <http://www.wbtc.org>

**Current license agreement** – This license is subject to change without notice. The current license can be found at: <http://www.wbtc.org/downloads/biblelicense.htm>

**Trouble viewing this file** – If the text in this document does not display correctly, use Adobe Acrobat Reader 5.0 or higher. Download Adobe Acrobat Reader from: <http://www.adobe.com/products/acrobat/readstep2.html>

**Viewing Chinese or Korean PDFs** – To view the Chinese or Korean PDFs, it may be necessary to download the Chinese Simplified or Korean font pack from Adobe. Download the font packs from: <http://www.adobe.com/products/acrobat/acrrasianfontpack.html>